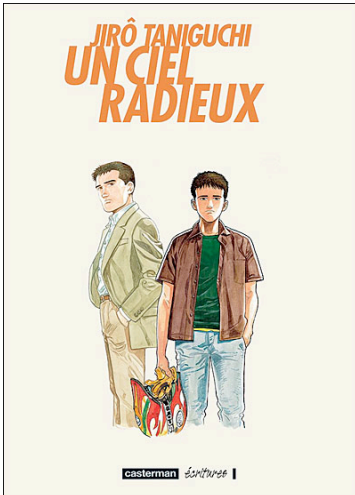


## Un ciel radieux

Jirô Taniguchi



### Amorce

Passionné de moto, Takuya, garçon d'une quinzaine d'années, est victime d'un grave accident. Il reste plusieurs jours entre la vie et la mort, et ne sort du coma qu'au moment exact où Kazuhiro Kubata, le quadragénaire responsable de l'accident, meurt dans le même hôpital.

Curieuse coïncidence.

À peine Takuya a-t-il repris conscience, que ses proches s'aperçoivent que quelque chose "cloche". Il n'a aucun souvenir de sa personnalité propre, et soutient qu'il n'est autre que... Kazuhiro Kubata !

S'agit-il d'un simple « petit problème de mémoire », comme l'espère le médecin ; ou est-on en présence d'un cas de transfert bien plus étrange ?...

Qui pourrait croire à ce qui arrive à Takuya ?

### 1. Manga

#### Un peu d'histoire...

Passé dans le vocabulaire courant, le mot manga semble tout à fait contemporain... Erreur ! Il remonte au XIX<sup>e</sup> siècle et est utilisé pour la première fois par le très célèbre peintre japonais **Hokusai** à partir de l'adjectif *man* qui signifie à la fois « caricatural » et « léger », et du substantif *ga*, « image ».

*Manga*... c'est ainsi que Hokusai va intituler **son principal recueil** de dessins et de caricatures.

Mais le grand fondateur du manga moderne est **Tezuka Ozamu**. Avec son drôle de béret vissé sur la tête, ce médecin de formation commence à publier ses mangas en 1946, travaillant à un rythme affolant. Avec des centaines d'histoires courtes ou longues, des centaines de milliers de pages dessinées et une incroyable variété de thèmes – du fantastique (*Kirihito* éd. Akata) à Beethoven (*Ludwig B.* éd. Azuka) en passant par le Bouddha (8 tomes – ! – éd. Tonka) et les fables sociales (*Black Jack* 18 tomes – si, si ! – éd. Azuka) – Tezuka mérite bien le surnom de "Dieu du manga" qui lui a été décerné au Japon.

Un manga lui a même été consacré, retraçant son histoire : **Une vie dans les marges** de Yoshihiro Tatsumi (2 tomes, éd. Cornélius)

*Un ciel radieux, de Jirô Taniguchi*

© www.ecoledesmax.com D.R.

#### Liens et annotations

<http://lesmax.fr/zIsfuJ>

<http://lesmax.fr/xIkbRt>

<http://lesmax.fr/Ab2h53>

<http://lesmax.fr/wPbtJM> ,

### ... et deux ou trois choses bonnes à savoir...

- Avec plus de quinze cents titres parus en 2010, la France reste le plus gros consommateur de mangas... après le Japon, bien sûr !
- Plusieurs centaines de revues spécialisées dans le manga (compre-  
nant chacune plusieurs centaines de pages !) sont publiées chaque  
semaine au Japon, ce qui représente environ six millions d'exemplai-  
res hebdomadaires.
- Il existe dans les rues des grandes villes japonaises des "poubelles  
à mangas" dans lesquelles le lecteur jette ce qu'il vient de lire. Le pa-  
pier est ensuite recyclé... pour fabriquer de nouveaux mangas.
- L'industrie du manga fonctionne à des coûts le plus bas possible :  
impression en noir et blanc, papier de qualité médiocre, créateur tra-  
vaillant à la chaîne avec des assistants spécialisés chacun dans un  
travail précis (trame, encrage, dessins de véhicules...). Un manga est  
vendu aux alentours de 500 yens, soit environ 5 euros.

### ... plus quelques termes du vocabulaire de base

*Anime* : dessin animé japonais

*Hentai* : manga érotique

*Mangaka* : un dessinateur de manga

*Otaku* : passionné de manga... parfois tellement "dans son monde"  
qu'il en oublie la réalité !

*Shôjo* : manga destiné à un public de jeunes filles. (Les *josei* s'adres-  
sent aux plus âgées.)

*Shônen* : manga destiné à un public d'adolescents. (Les *seinen*  
s'adressent aux plus âgés.)

*Suiri* : manga policier

*Yonkama* : petite BD humoristique en quatre cases

## 2. Profession : mangaka

Devenir mangaka... un métier de rêve ?

Rien n'est moins sûr !

Les mangakas japonais sont des bourreaux de travail, qui passent au  
besoin douze ou quinze heures par jour à leur table à dessin, et par-  
fois plus. Leurs éditeurs exigent d'eux des rythmes de production de  
l'ordre de treize cents pages par an, ce qui, en Europe, semble hallu-  
cinant.

Quant aux assistants des grands mangakas, leur spécialisation est  
parfois si étroite que certains sont condamnés à ne dessiner, par  
exemple, à longueur d'année, que... les roues des véhicules !

*Un ciel radieux, de Jirô Taniguchi*

© www.ecoledesmax.com D.R.



<http://lesmax.fr/w59cl7>  
<http://lesmax.fr/yKL8RK>

Benoît Peeters, lui-même auteur et critique de BD, a consacré un passionnant reportage aux auteurs de mangas.

- **Première partie**
- **Seconde partie**

Pour les mordus et ceux qui veulent tenter leur chance, voici un site qui propose des "tutoriels" pour apprendre à dessiner "façon manga".

<http://lesmax.fr/zprec8>

- **Comment dessiner des mangas ?**

Pour ceux qui veulent passer à la vitesse supérieure, l'éditeur Eyrolles consacre une collection entière au dessin de manga (**Le dessin de manga** -16 titres parus).

<http://lesmax.fr/zUbosS>

Au programme : le travail des trames, les scènes de combat, le corps humain, le travail du scénario, etc.

### 3. Crajsss, Blam, Fshhh...

Pas de mangas sans onomatopées ! Elles font partie intégrante du dessin jusqu'à envahir parfois la page, donnant en quelque sorte la "bande son" de l'histoire, exactement comme le font les bruitages d'un film.

Prenez le début d'*Un ciel radieux* : huit pages sans paroles, mais pas muettes pour autant. Écoutez plutôt :

**Vrôô...** le bruit de la moto de Takuya.

**Gniii...** le crissement des freins de la camionnette conduite par Kazuhiro.

**Clong, Crajsss, Blam...** le choc de l'accident, tandis que **Cling, cling, cling...** les enjoliveurs roulent sur la chaussée.

Et presque aussitôt **Wiii, Wiiiuuoo...** l'arrivée des secours.

Plus tard, on retrouvera souvent le souffle du vent dans les arbres :

**Ffsh... Fshhh...**

Et lorsque claque un éclair : **Dzâk !**

<http://lesmax.fr/z3LrKF>

La langue japonaise utilise **un nombre incalculable d'onomatopées** que les mangakas ont, bien sûr, repris dans leurs planches. Il en existe même une pour le silence ! Quel bruit fait donc le silence ?... Quelque chose que l'on pourrait rendre par « shiin » et qui renforcerait non pas le silence (le silence absolu n'existe pas) mais plutôt l'absence – souvent inquiétante – de bruits.

<http://lesmax.fr/w5Vv9c>  
<http://lesmax.fr/AEaqqp>  
<http://lesmax.fr/yFQdho>

Les amateurs se régaleront de ce **dictionnaire des onomatopées utilisées dans les mangas**, mais aussi de ces deux très sérieux lexiques des onomatopées de la BD : celui de **l'université Humbolt de Berlin** et ce **cartoons onomatopodias dictionary**.

*Un ciel radieux, de Jirô Taniguchi*

© www.ecoledesmax.com D.R.



<http://lesmax.fr/yEBjN0>  
<http://lesmax.fr/yVqIAh>

<http://lesmax.fr/zRqUtA>  
<http://lesmax.fr/zAhpSA>

<http://lesmax.fr/yKHjIL>

<http://lesmax.fr/wZt1eG>

<http://lesmax.fr/zKT6we>  
<http://lesmax.fr/zslq2d>  
<http://lesmax.fr/xEttY5>

Qui dit onomatopée dit bruits et bruitages. Parmi beaucoup d'autres sites, **Sound Fishing** et **Universal Sound Bank** mettent à votre disposition des centaines de bruits à télécharger gratuitement (les autres sont payants). En plus d'une très riche sonothèque, **Audiomaniac** propose de télécharger un **cahier de recettes de bruitages** qui permet de créer ses propres bruits, sans oublier des quantités d'infos sur le son et des **conseils d'enregistrement**.

Le site Libertivi, quant à lui, en lien avec **La Sonothèque**, propose le « Labo du bruiteur », page de séquences vidéos permettant d'imiter, au choix, **le crissement des pas dans la neige, l'envol d'un oiseau, le cri d'un petit animal** et mille (moins, en réalité !) autres bruits...

Les inconditionnels liront :

- **Japon : au pays des onomatopées**, de Patrick Ferragut (Ilyfunet)
- et le **Dictionnaire des onomatopées** de P. Enckell, P. Rezeau et JP. Resweber (PUF)

## 4. Dans la peau d'un autre

Kazuhiro, homme de quarante ans, vit ses derniers jours dans la peau de Takuya, garçon d'une quinzaine d'années...

Et pendant une bonne partie de ce roman (graphique), les personnalités respectives de l'un et l'autre vont cohabiter dans un même corps. Comme le dit Takuya, tout à la fin : « Mais qui croira à mon histoire ? »

Ce thème de la double personnalité se retrouve dans nombre de films et de romans, toujours aussi porteurs d'inquiétude, d'angoisse et de suspens...

### À lire :

- **Le cas étrange du Dr Jekyll et de M. Hyde**, de R.L. Stevenson
- **Le portrait de Dorian Gray**, d'Oscar Wilde
- **Le bossu**, de Paul Féval
- **Le comte de Monte-Cristo**, d'Alexandre Dumas
- **Dracula**, de Bram Stoker (votre Médium max de mai prochain !)

### À voir :

- *Psychose*, d'Alfred Hitchcock
- Les nombreux *Dracula*

*Un ciel radieux*, de Jirô Taniguchi

© www.ecoledesmax.com D.R.

<http://lesmax.fr/xvORwL>  
<http://lesmax.fr/xBdriA>  
<http://lesmax.fr/xrNZYc>  
<http://lesmax.fr/yCkh5c>



<http://lesmax.fr/xmQqKU>

<http://lesmax.fr/y4KfgC>

- **Dr. Jekyll et Mister Mouse**, de William Hanna et Joseph Barbera, une aventure inattendue de... Tom et Jerry !
- **Docteur Jerry et Mister Love**, comédie de et avec Jerry Lewis.
- Les super-héros ne seraient-ils pas aussi, à leur façon, victime de ce phénomène de double personnalité ? Les Spiderman et autres Batman ont une double personnalité qui leur fait faire le grand écart entre un être exceptionnel et un "monsieur Tout-le-monde" très banal.
- Sans oublier le curieux concept de l'émission « Vis ma vie » qui consiste à (tenter de) se glisser dans la peau d'un autre...

## 5. Taniguchi

Auteur japonais, mais largement influencé par la BD européenne, Jirô Taniguchi est un créateur absolument inclassable. Tant mieux pour ses lecteurs (de plus en plus nombreux !) qui découvrent à chaque parution une facette inédite de son travail.

Comme beaucoup de mangakas, Taniguchi travaille dans un petit appartement de la banlieue de Tokyo avec des assistants spécialisés dans tel ou tel domaine du dessin ( les paysages urbains, les ciels, le dessin des voitures...). Dix-sept heures de travail par jour, vingt jours par mois... « Rien que le fait de prendre mon crayon me rend heureux. » (renseignements tirés du magazine *Epok* n°25)

### À lire

Toute l'œuvre de Taniguchi reflète la même poésie et la même sensibilité qu'*Un ciel radieux*. La plupart de ses personnages n'ont rien de particulièrement exceptionnel, mais se trouvent soudain confrontés à une situation qui les dépasse et marquera à jamais leur vie.

Parmi tant d'autres titres :

- **K** (Kana) et **Le sommet des dieux** (*Kana* - 5 tomes pour ce titre). Ces deux histoires se passent en haute montagne, là où les hommes affrontent une nature dont la puissance les écrase.
- **L'homme de la toundra** (Casterman). Le froid, des loups, des ours, un cimetière de baleines... Là encore, les personnages de Taniguchi se trouvent face à une nature toute puissante.
- **Quartier lointain** (3 tomes - Casterman). Un homme se retrouve soudain projeté vers son enfance, qu'il revit le temps d'une journée, tout en conservant son regard d'adulte sur le monde. Sous le même titre, **cette série a été adaptée au cinéma** par Sam Gabarski.

<http://lesmax.fr/ySuhLd>

*Un ciel radieux, de Jirô Taniguchi*  
© www.ecoledesmax.com D.R.



- **Mon année** (scénario de Jean-David Morvan. Série en cours. Un tome paru – Dargaud) L'histoire d'une petite fille pas tout à fait comme les autres : Capucine est trisomique.

- **Un zoo en hiver** (Casterman). Très autobiographique, cet album raconte comment le jeune Hamguchi va devenir... mangaka !

**Sur le net :**

<http://lesmax.fr/yUw5qb>

<http://lesmax.fr/AtWbRI>

<http://lesmax.fr/A3lelZ>

- **Un reportage vidéo sur Taniguchi.**

- **Une interview de Taniguchi.**

- Et son **site officiel** ... en japonais, bien sûr !